

๖ มกราคม ๒๕๕๒

**ตัวแทนจากพรรครัฐบาลและพรรคฝ่ายค้านตั้งกระทู้ถาม  
เกี่ยวกับร่างกฎหมายแก้ไขเพิ่มเติมงบประมาณประจำปี ๒๕๕๑**

ระหว่างการประชุมสภาผู้แทนราษฎรเมื่อวันที่ ๖ มกราคม ๒๕๕๒ ตัวแทนจากพรรครัฐบาลและพรรคฝ่ายค้านได้ตั้งกระทู้ถามเกี่ยวกับร่างกฎหมายแก้ไขเพิ่มเติมงบประมาณประจำปี ๒๕๕๑ ฉบับที่ ๒ เพื่อช่วยเหลือภารกิจทางการทหารของกองกำลังป้องกันตนเองทางทะเลของญี่ปุ่น โดยมีการอภิปรายและโต้เถียงกันอย่างดุเดือดระหว่างสองพรรคการเมืองเกี่ยวกับร่างกฎหมายดังกล่าว ซึ่งนายฮะโตะยะมะ ยูคิโอะ เลขาธิการพรรคมิโนชูโต (พรรคประชาธิปไตย) ที่เป็นพรรคฝ่ายค้านกล่าวว่า ประชาชนส่วนใหญ่ได้วิพากษ์วิจารณ์ว่า แผนการจ่ายเงินจำนวน ๒ ล้านล้านเยนตามร่างกฎหมายใหม่นั้นเป็นการกระทำที่โง่เขลาอย่างมาก เงินจำนวนดังกล่าวสมควรนำไปใช้เพื่อรับมือกับปัญหาการจ้างงานซึ่งกำลังเกิดขึ้นอยู่ในขณะนี้ แต่ในขณะที่เดียวกันประธานคณะกรรมการนโยบายและแผนจากพรรครัฐบาลกล่าวโต้แย้งว่า ร่างกฎหมายดังกล่าวมีส่วนช่วยกระตุ้นเศรษฐกิจอยู่เช่นกัน ดังนั้นจึงสมควรเร่งให้ร่างกฎหมายดังกล่าวผ่านที่ประชุมสภาโดยเร็ว

สำหรับร่างกฎหมายดังกล่าวพรรครัฐบาลมีกำหนดที่จะนำเข้าสู่สภาผู้แทนราษฎรในวันที่ ๑๓ มกราคมศกนี้ ถึงแม้จะมีเสียงคัดค้านจากพรรคฝ่ายค้านก็ตาม

ที่มา: <http://www.yomiuri.co.jp/politics/news/20090106-OYT1T00455.htm>

<http://www.asahi.com/politics/update/0107/TKY200901070223.html>

ผู้แปล: นายตรรกวิทย์ มิ่งขวัญ นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ กลุ่มงานภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี